

GYÖNGYÖSI Levente

(1975 — )

# Parvulus natus est nobis

vegyeskarra / *for mixed choir*

— to André van der Merwe and Stellenbosch University Choir —

VOCAL SCORE



Kontrapunkt Music  
Budapest, 2016.

## Parvulus natus est nobis

[Is 9,1] Populus, qui ambulabat in tenebris,  
[Ps 23,4] in valle umbræ mortis,  
[Is 9,1] vidit lucem magnam.  
[Is 9,5] Parvulus natus est nobis,  
filius datus est nobis;  
et vocabitur nomen eius  
admirabilis Consiliarius, Deus fortis,  
Pater æternitatis, Princeps pacis.

Alleluia!

## A child is born to us

[Is 9,1] The people who walked in darkness,  
[Ps 23,4] through the valley of the shadow of  
death,  
[Is 9,1] have seen a great light;  
[Is 9,5] for a child is born to us,  
a son is given us.  
They name him  
Wonder-Counselor, God-Hero,  
Father-Forever, Prince of Peace.

Hallelujah!

## Gyermek születik nekünk

[Iz 9,1] A nép, amely sötétségben jár,  
[Zsolt 23,4] a halál árnyékának völgyében,  
[Iz 9,1] nagy fényességet lát.  
[Iz 9,5] Gyermek születik nekünk,  
fiú adatik nekünk,  
így fogják hívni:  
Csodálatos Tanácsadó, Erős Isten,  
Örök Atya, Béke Fejedelme.

Alleluja!

## Ein Kind ist uns geboren

[Jes 9,1] Das Volk, das im Dunkel lebt,  
[Ps 23 im finstern Todestal,  
[Jes 9,1] sieht ein helles Licht;  
[Jes 9,5] denn uns ist ein Kind geboren,  
ein Sohn ist uns geschenkt.  
Man nennt ihn:  
Wunderbarer Ratgeber, Starker Gott,  
Vater in Ewigkeit, Fürst des Friedens.

Halleluja!

ISMN 979-0-801665-86-7

# Parvulus natus est nobis

vegyeskarra / for mixed choir

GYÖNGYÖSI Levente, 2015.

Andante lento ♩ = 72

Soprano I

Soprano II

Mezzosoprano

Alto *pp triste, molto legato*

Tenore *pp*

Basso

Po - pu - lus, po - pu - lus, qui am - bu - la - bat in

M.

8

S. I

S. II

MS.

A.

T.

B.

*p*

*p molto legato*

*p molto legato*

*p*

*p*

te - ne - bris, in val - le um - bræ mor - tis, Po - pu - lus, po - pu - lus, qui

M.

m

m

16

*p* *mp poco a poco cresc.*

S. I M Po - pu - lus,

*p poco a poco cresc.*

S. II Po - pu - lus, po - pu - lus, qui

*poco a poco cresc.*

MS. po - pu - lus, qui am - bu - la - bat in te - ne - bris, in val - le um - bræ mor - tis,

*poco a poco cresc.*

A. am - bu - la - bat in te - ne - bris, in val - le um - bræ mor - - tis,

*poco a poco cresc.*

T. m a po - pu -

*p poco a poco cresc.*

B. po - pu - lus, qui am - bu - la - bat in te - ne - bris, in val - le, in

21

*mf*

S. I po - pu - lus, qui am - bu - la - bat, am - bu - la - bat in te - ne - bris, in

*mf*

S. II am - bu - la - bat in te - ne - bris, in val - le um - bræ mor - tis, in

*mf*

MS. po - - pu - lus, po - pu - lus in

*mf*

A. po - - pu - lus, qui am - bu - la - bat in val - le um - bræ

*mf*

T. lus, po - pu - lus, qui am - bu - la - bat, qui am - bu - la - bat in

*mf*

B. val - le um - bræ mor - tis, po - - pu - lus

25

*f* *ff disperato* *sf*

S. I  
val - le um-bræ mor - tis, in val - le um-bræ mor - - tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

S. II  
te - ne - bris, in val - le um-bræ mor - tis, in val - le um - bræ mor - tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

MS.  
te - ne - bris, in val - le um-bræ mor - tis, in val - le um - bræ mor - tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

A.  
mor - tis, in val - le um-bræ mor - tis, val - le um - bræ mor - tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

T.  
val - le um-bræ mor - tis, in val - le um-bræ mor - - tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

B.  
— in val - le um-bræ mor - tis, in val - le um - bræ mor - tis, in val - le um-bræ

31

*fff* *p* *dimin.* *pp*

S. I  
mor - tis, in val - le um-bræ mor - tis, mor - - - tis.

*fff* *mp sotto voce* *p dimin.* *pp*

S. II  
mor - tis, in val - le um-bræ mor - tis, mor - tis, mor - - - tis.

*fff* *mp sotto voce* *p dimin.* *pp*

MS.  
mor - tis, in val - le um-bræ mor - tis, mor - tis, m

*fff* *p* *dimin.* *pp*

A.  
mor - tis, in val - le um-bræ mor - tis, m

*fff* *p* *dimin.* *pp* *pp*

T.  
mor - tis, in mor - tis, m In

*fff* *p* *dimin.* *pp poco marcato*

B.  
mor - tis, in val - le um-bræ mor - tis, m Po - pu - lus,



46 *pp* **Tutti** *pp*

S. I. tis. M.

S. II. - le um-bræ mor- tis, in val - le um-bræ mor- tis, in val - le um-bræ

MS. um-bræ mor- tis, in val - le um-bræ mor- tis, in val - le um-bræ mor- tis,

A. mor- tis, in val - le um-bræ mor- tis, in val - le um-bræ mor- tis, in *dimin.*

T. in val - le um-bræ mor- tis, in val - le um-bræ mor- tis, in val - *dimin.*

B. po - pu - lus in val - le mor- tis, in val - le

50 *dimin.* *ppp*

S. I. m m

S. II. mor- tis, in val - le um-bræ mor- tis, m *ppp*

MS. in val - le um-bræ mor- tis, m *ppp* *calando*

A. val - le um-bræ mor- tis, m *ppp* *calando*

T. - le um-bræ mor- tis, m *ppp* *calando* m m

B. mor- tis, in val - le m *ppp*

non rit.

Allegretto ♩ = 168

*pp* *dolciss.*

55

S. I  
A a a a

S. II  
A a a a

MS.  
A a a

A.

T.  
*pp* *misterioso*  
Vi - dit lu - cem ma - gnam!

B.  
*pp* *misterioso*  
Vi - dit lu - cem ma - gnam!

62

S. I  
*mp* *pp* *mf* *cresc.*  
a a a a

S. II  
*mp* *pp* *mf* *cresc.*  
a a a a

MS.  
*mp* *pp* *mf* *cresc.*  
a a a a

A.  
*p* *cresc.*  
Vi - dit lu - cem ma - gnam,

T.  
*p* *cresc.*  
Vi - dit lu - cem ma - gnam,

B.  
*p* *cresc.*  
Vi - dit lu - cem ma - gnam,

accel. . . . .

68 *f cresc.* *mf cresc.*

S. I vi - - dit lu - cem ma - - gnam,

S. II vi - - dit lu - cem ma - gnam, lu - cem ma -

MS. vi - - dit lu - cem ma - gnam, lu - cem

A. vi - dit lu - cem ma - gnam, vi - dit lu - cem,

T. vi - dit lu - cem ma - gnam, vi - dit lu -

B. vi - dit lu - cem ma - gnam, lu - cem ma - gnam, vi - dit,

73 *ff* *fp*

S. I lu - cem ma - - - gnam, ma - - -

S. II gnam, lu - cem ma - - - gnam, ma - - -

MS. ma - gnam, lu - cem ma - gnam, ma - - -

A. lu - cem ma - - - gnam, ma - - -

T. cem ma - gnam, lu - cem ma - gnam, ma - - -

B. vi - dit lu - cem ma - - - gnam, ma - - -

## Allegro vivace ♩. = 112

79 *ff* *f* *dimin.*

S. gnam! Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us da - tus,

A. *ff* *f* *dimin.*  
gnam! Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us da - tus,

T. *ff*  
gnam!

B. *ff*  
gnam!

82 *p* *dimin.*

S. Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us da - tus,

A. *p* *dimin.*  
Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us da - tus,

T. *mp*  
Par - vu-lus na - tus est no - bis, fi - li-us da - tus est no-bis, al - le -

B. *mp*  
Par - vu-lus na - tus est no - bis, fi - li-us da - tus est no-bis, al - le -

85 *mp*

S. Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us,

A. *mp*  
Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us,

T. *mp*  
lu - ia, al - le - lu - ia, par - vu-lus,

B. *mp*  
lu - ia, al - le - lu - ia, par - vu-lus,

88

*cresc.* *f* *mf*

S. par - vu - lus, fi - li - us, par - vu - lus, fi - li - us, fi - li - us da - tus! Par - vu - lus!

*cresc.* *f* *f dimin.*

A. par - vu - lus, fi - li - us, par - vu - lus, fi - li - us, fi - li - us par - vu - lus da - tus,

*cresc.* *f*

T. fi - li - us da - tus, par - vu - lus, fi - li - us, fi - li - us da - tus!

*cresc.* *f*

B. fi - li - us da - tus, par - vu - lus, fi - li - us, fi - li - us da - tus!

91

*p* *p giocoso*

S. Par - vu - lus! Al - le - lu - ia!\_

*p*

A. par - vu - lus, fi - li - us, par - vu - lus, fi - li - us da - tus, par - vu - lus da - tus,

*mf*

T. Et vo - ca - bi - tur no - men e - ius ad - mi -

*mf*

B. Et vo - ca - bi - tur no - men e - ius ad - mi -

94

*p*

S. Al - le - lu - ia!\_ Pa - ter æ -

*mp*

A. par - vu - lus, fi - li - us, par - vu - lus, fi - li - us da - tus, De - us, De - us

*mp*

T. ra - bi - lis con - si - li - a - ri - us, De - us, De - us

*mp*

B. ra - bi - lis con - si - li - a - ri - us, par - vu - lus, fi - li - us da - tus,

97

S. *mp* *mf* *p*  
 ter - ni - ta - tis, Pa - ter æ - ter - ni - ta - tis, al - le -

A. *mf* *p*  
 for - tis, Prin - ceps, Prin - ceps Pa - cis, al - le -

T. *mf* *p*  
 for - tis, Prin - ceps, Prin - ceps Pa - cis, al - le -

B. *mf*  
 par - vu-lus, fi - li-us da - tus, par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us da - tus,

100

S. *cresc.* *f*  
 lu - - - - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

A. *cresc.* *f*  
 lu - - - - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

T. *cresc.* *f*  
 lu - - - - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

B. *p cresc.* *f*  
 par - vu-lus da - tus, par - vu-lus fi - li-us da - tus, par - vu-lus da - tus, fi - li-us da - tus,

104

S. *sf* *sf* *mf* *cresc.*  
 par - vu-lus, par - vu-lus, fi - li-us, fi - li-us, al - le-lu -

A. *sf* *sf* *mf*  
 par - vu-lus, par - vu-lus, fi - li-us, al - le-lu - ia,

T. *sf* *sf* *mf*  
 par - vu-lus, par - vu-lus, fi - li-us, al - le-lu - ia,

B. *sf* *sf* *sf* *mf*  
 al - le-lu - ia! Par - vu-lus, fi - li-us da - tus, al - le-lu - ia,

